

**SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT**

**CLASSIFICATION:** Students

**REGULATION:** 6145.1

**SUBJECT:** Excursions and Field Trips

**ADOPTED:** Feb., 1979

**RESPONSIBLE OFFICE:** Student Support Services

**REVISED:** Nov., 2006

**REFERENCES:** Policy 6145; Regulations 6145.2,  
6145.3, 6145.4

**NEXT REVIEW:** 2010

---

**PAGE 1 OF 5**

Excursions and Field Trips are an integral part of the students' educational experience. Because of the inherent risks assumed by the district in authorizing and conducting these excursions, numerous factors must be considered and addressed.

**I. Application for Excursions or Field Trips**

- A. All applications for excursions and/or field trips shall be in writing. Form No. 7209-03 (see Exhibit 1) with addendum shall be used for this purpose.
- B. Sequence of Application Approval
  1. Certificated employee sponsoring a proposed excursion or field trip prepares an application and forwards it to the principal.
  2. The principal approves or disapproves. If further approval is required, the principal forwards the trip plan to the superintendent or his/her designee. If further approval is required, the superintendent or his/her designee forwards the trip plan to the board. The superintendent or his/her designee notifies the principal of the action taken.
- C. Applications constitute planning documents. No formal announcement of the planned activity and fund-raising or other implementing action shall be initiated until authorized by the approving authority.
- D. Applications shall be submitted early enough to allow the approving authority ample time to approve or modify the application in a manner that is fair to all concerned. (See Section II, Approval Authority).
- E. In all instances, applications for excursions of field trips shall include a statement of purpose in which the sponsor establishes objectives for the proposed field trip that clearly demonstrates educational value, a full itinerary including dates and sites of all activities in which students will participate, and evidence of compliance or assurance of the ability to comply with the following:
  1. Execution and submission of assurance that public funds will not be utilized for other than salaries of district employees in conducting a trip, if out-of-state.

2. If out-of-state, written assurance that all adults, and the parent(s)/guardian(s)/caregiver(s) of all students participating in the field trip will execute a written waiver of claims and hold harmless agreement, waiving all claims against the district, its employees, and the State of California for injury, accident, illness, or death occurring during of by reason of the field trip.
3. Provision of adequate insurance protection for participating adults and students.
4. Provision of assurance of sufficient funds to cover travel and living expenses for all participants if trip is outside of San Diego County.
5. No student will be excluded from the field trip because of lack of sufficient funds.
6. Formulation of a plan for fund-raising activities (when appropriate), including methods of accounting for the funds, paying expenses, and those unable to pay their own expenses, and return of funds if not used for the purpose specified by the contributors.
7. Satisfactory academic make-up, when school absence is involved.

## II. Approval Authority

- A. One day field trip.
  1. The site principal has authority to approve.
  2. The application must be submitted at least ten school days in advance of the planned trip.
- B. Overnight trip, within the state, of no more than two nights and three days.
  1. The superintendent or his/her designee has authority to approve.
  2. The application must be submitted at least one month (thirty calendar days) in advance of the planned trip.
- C. Field trips involving three or more nights and/or out-of-state travel.
  1. Only the board of trustees has authority to approve.
  2. The application must be submitted at least two months (sixty calendar days) in advance of the planned trip.

**III. Supervision**

- A. All excursions and field trips shall be under the direct supervision of certificated employees of the district in accordance with district policies and regulations.
- B. A minimum of one adult supervisor per bus shall be provided. For out of country and overnight excursions, one adult supervisor for each fifteen students shall be provided.

**IV. Insurance**

The current school district liability insurance coverage includes approved excursions and field trips. In addition, district employees and non employee, adult volunteers are covered by worker's compensation for any accident occurring while such persons are acting within the scope of their duties.

Students are provided limited accident insurance through the district's student travel coverage policy for any one-day field trip away from school for up to a \$1,500.00 maximum benefit.

Students participating in approved excursions or field trips extending beyond one day shall be required to purchase Short Term (24)-Hour Coverage Student Accident Insurance. Cost of such insurance shall be included in the costs of the excursion or field trip. (Note: Special trip insurance may be purchased through the regular student accident insurance program.)

**V. Waiver of Claims**

- A. District employees who are supervising field trips or excursions taken within the state are covered by the district's insurance policy for accident, illness, or death occurring during or by reason of the field trip or excursion.
- B. Parent(s)/guardian(s)/caregiver(s) or other volunteers serving in the role of chaperone on a field trip or excursion taken within the state are deemed to have waived all claims against the district or State of California for injury, accident, illness, or death occurring during of by reason of the field trip or excursion in accordance with Education Code Section 35330(d).
- C. In the case of out-of-state field trips and excursions, all adults (including district employees and parent(s)/guardian(s)/caregiver(s) or other volunteers serving in the role of chaperone or other status) shall sign a statement waiving claims against the district or the State of California for injury, accident, illness, or death occurring during or by reason of the field trip or excursion in accordance with Education Code Section 35330(d).

Parent Permission and Waiver of Claim, Form No. 7207-03 (See Exhibit 2), and Adult Participation Statement and Waiver of Claim, Form No. 7208-03 (See Exhibit 3), shall be used for this purpose.

**VI. Revocation of Authorization and Hold Harmless Agreement and Agreement not to Sue**

In the event that the superintendent determines through the process identified in Board Policy No. 6145, that there is either a potential or real risk to students' health or safety, he/she has the authority to make an immediate and decisive determination to revoke the district's authorization for an excursion or field trip. As part of the protocol, the superintendent or his/her designee shall contact the affected group(s) using information provided on (Form 7209-03, Request for Excursion/Field Trip; Exhibit 1), to inform them of his/her intention.

In making his/her decision, the superintendent may solicit a variety of sources, including parents, the U.S. State Department Advisories, the Center for Disease Control Information, and the Sweetwater Union High School District's General Counsel.

All parties traveling on an excursion or field trip that have expended either their own personal funds or fundraising monies must sign and submit a Hold Harmless Agreement and Agreement Not to Sue Regarding District Authorization (Form No. 4020-03, Exhibit 5) with their application for excursions and field trips. The purpose of the hold harmless agreement is the acknowledgment by the participant that they will assume all financial risk for personal or fundraising funds and that the district assumes no financial liability as a result of the revocation.

**VII. Budget Allocation**

All site and district-funded excursions and field trips are to be planned and implemented within budget allocations. Trips not funded by the district may be authorized provided sponsors of such field trips assure fulfillment of all conditions stipulated in Section I, Application for Excursions or Field Trips.

**VIII. Financing**

Plans for financing excursions of field trips and related fund raising activities shall be submitted to the approving authority prior to implementation. Plans shall meet all criteria established in related board policy and regulations, including provisions for paying all or part of the expenses of those who would be unable to meet expenses without assistance.

**IX. Expenses**

- A. If the excursion or field trip is conducted in part during the regular school day, salaries of employees of the district shall be paid.
- B. Expenses may be paid from regular funds, including incidental expenses for use of school district equipment during the excursion or field trip.
- C. No expenses of students participating in the field trip or

excursion to any other state, the District of Columbia, or a foreign country shall be paid with school district funds; however:

1. Expenses (including transportation, meals, and lodging) for staff and other personnel who supervise and/or chaperone student field trips or excursions out of state may be paid by the district, or the student organization and/or the booster group involved.
2. District funds may be used for expenses involved in support of school equipment utilized during an authorized excursion of field trip.

Employees may contribute their services over and above the normal period for which they are employed by the district if necessary to conduct a particular excursion or field trip.

#### **X. Food Service**

Students may request sack lunches for field trips. Cafeteria shall be provided list of students requesting lunches 10 days prior to event. Student Personal Identification Numbers (PIN's) shall also be provided. Meals are available at no cost to students who qualify. Cash shall be collected for those students who are not participating on the meal program.

#### **XI. Transportation**

Where time and distance permit, transportation shall be by district-owned and district-operated buses. Where this is not feasible, commercial carriers shall be used. Criteria for selection and the use of such carriers shall be in accordance with board policy and regulations regarding use of commercial transportation.

When numbers of students involved, and time/distance factors make district or commercial buses impractical and/or uneconomical, the approving authority may authorize use of private vehicles for transportation. Where private vehicles are used for transportation, for approved excursions or field trips, the insurance coverage of the privately owned Vehicles shall be considered primary. (Exhibit 4)

Students, including those over 18 years of age are prohibited from transporting other students.

#### **XII. ADA for Field Trips**

Credited attendance resulting from a field trip shall be limited to the amount of attendance that would have accrued had the students not been engaged in the field trip, but shall not exceed ten school days.

**SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT  
REQUEST FOR EXCURSION/FIELD TRIP**

Date \_\_\_\_\_

SCHOOL \_\_\_\_\_ DEPARTMENT \_\_\_\_\_

Trip Information

1. Sponsoring agency/group \_\_\_\_\_

2. In the event of a potential Revocation of District Authorization for Excursion/Field Trip, the following are the two key contacts the Superintendent and/or his designee may direct all correspondence to:

Name: \_\_\_\_\_ Hm. # \_\_\_\_\_ Wk. # \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_  
Name: \_\_\_\_\_ Hm. # \_\_\_\_\_ Wk. # \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

3. Destination (Attach itinerary if more than one stopover is involved)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Expected day/time of departure \_\_\_\_\_

5. Number of overnight stays \_\_\_\_\_ Comment \_\_\_\_\_

6. Number of days of travel \_\_\_\_\_ Comment \_\_\_\_\_

7. Expected day/time of return \_\_\_\_\_

8. Purpose (Goals/objectives with clear indication of relationship of the proposed field trip to the district course of study. Attach separate sheet if necessary)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9. Certificated staff member responsible \_\_\_\_\_

10. Number of participants (Less adult chaperones) \_\_\_\_\_

11. Number of adult chaperones, less certificated staff member responsible \_\_\_\_\_

12. Transportation will be provided by:  
 District bus       Commercial carrier (Charter Bus)       Private vehicle\*  
\*If using a private vehicle, please complete Driver Information Sheet (Form 4124-03, Exhibit 4) and submit to the Office of Fiscal Services.

13. If by commercial carrier\*, the company providing transportation: \_\_\_\_\_  
\*You may only use a commercial carrier that has been approved by the board of trustees.

14. Projected costs: Total \_\_\_\_\_ Per participant \_\_\_\_\_ Funding Source \_\_\_\_\_  
(i.e. Cat./Grant.)

15. Insurance:  
Health Insurance: Policy Number \_\_\_\_\_ Carrier \_\_\_\_\_  
Student Accident Insurance: Amt. of Coverage \$ \_\_\_\_\_ Carrier \_\_\_\_\_

16. The following has been complied with or will be complied with prior to departure:

**I. For one-day excursion/field trips, principal's approval required;** (please complete the following)

a. Parent permission slip for student participation on file exempting the district from all financial responsibility.

b. Adequate optional illness, accident and death insurance provided for all participating students and adults.

(Supplemental Health/Accident Insurance available for a nominal fee through provider of student accident insurance.)

- c. If out of country, written assurance of sufficient funds to cover all travel and expenses, executed and filed.
- d. Written assurance that no student will be excluded from excursion or field trip because of lack of sufficient funds.
- e. If absence from school is involved, plan for academic make-up formulated and filed with the principal(s). Copy of make-up plan attached.

**II. For two-days overnight excursion/field trips, Board of Trustees approval required; (please complete the following)**

- a. Parent permission slip for student participation and **Hold Harmless Agreement & Agreement Not to Sue Re: Revocation of District Authorization** on file exempting the district from all financial responsibility.
- b. If out-of-state, statement specifying public funds will not be utilized for anything other than salaries, executed and filed.
- c. If out-of-state, waiver of claims and hold harmless agreements executed by each adult and parent or guardian of each student participating in the field trip, and filed.
- d. Adequate optional illness, accident and death insurance provided for all participating students and parents. (Supplemental Accident Insurance available for a nominal fee through provider of student accident insurance.)
- e. Required liability insurance provided when using private vehicle and commercial carrier.
- f. If out-of-country, assurance of sufficient funds to cover all travel and living expenses, executed and filed.
- g. Assurance that no student will be excluded from excursion or field trip because of lack of sufficient funds, executed and filed.
- h. If out-of-state, assurance that sufficient "cancellation" insurance has been investigated and **Hold Harmless Agreement & Agreement Not to Sue Re: Revocation of District Authorization** (Form No. 4020-03) is on file exempting the district from all financial responsibility in the event the activity is cancelled.
- i. If absence from school is involved, plan for academic make-up formulated and filed with the principal(s). Copy of make-up plan attached.
- j. If appropriate, fund-raising plans, including methods of accounting for funds, paying expenses of those unable to pay their own, and returning monies not used for the purpose specified by contributions, formulated. Copy of fund-raising plans attached.

Person proposing excursion/field trip  
Principal \_\_\_\_\_

Additional authority, of other than principal \_\_\_\_\_

SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT  
PARENT PERMISSION FOR STUDENT PARTICIPATION IN OFF-CAMPUS SCHOOL-SPONSORED EVENTS

Name: \_\_\_\_\_, has my permission to attend \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ which will take place at \_\_\_\_\_  
(activity/Event)

Date of event: \_\_\_\_\_ Depart time: \_\_\_\_\_ Return time: \_\_\_\_\_

Class or group attending \_\_\_\_\_ Teacher/leader \_\_\_\_\_

Method of transportation \_\_\_\_\_ If traveling by automobile,  
Name of driver/Drivers \_\_\_\_\_  
License # \_\_\_\_\_ D.L. # \_\_\_\_\_

- 1.  I understand that all students going on this trip will be responsible in conduct to the bus driver, to teachers or adult sponsors. It is further understood that students will go and return from the event on the transportation provided and that every reasonable caution will be maintained on the trip.
- 2.  I hereby acknowledge that I have been advised that the activities involved in this excursion/field trip or event are \_\_\_\_\_are not \_\_\_\_\_considered by the district to be of "high risk" to the participants.

**Education Code §35330 provides as follows:**

"All persons making the field trip or excursion shall be deemed to have waived all claims against the district or the State of California for injury, accident, illness, or death occurring during or by reason of the field trip or excursion. All adults taking out-of-state field trips or excursions and all parents or guardians of pupils taking out-of-state field trips or excursions shall sign a statement waiving such claims."

In accordance with this statute, and in consideration of my son/daughter's participation in said field trip or excursion, I hereby release the Sweetwater Union High School District, its officers, employees and agents from and waive all claims for injury, accident, illness, death or property damage occurring during or by reason of said field trip or excursion, **and arising from any cause whatsoever, including illegal acts of third parties, terrorism, or act or war,** except for any claims based upon the fraud, willful injury to person pr property, or violation of law by the District, its officers, employees and agents, and further agree to indemnify and hold harmless the District, its officers, employees and agents from any claims and actions for damage or injury which any person may assert by reason of my son/daughter's conduct while participating in said field trip or excursion.

Cold sack lunches are available from the school cafeteria. Students who qualify may receive meals at no cost. All others must purchase or bring lunch.

In the event of any of any illness or injury to my son/daughter, I hereby consent to whatever x-ray, examination, anesthetic, medical, dental or surgical diagnosis or treatment and hospital care from a licensed physician and/or surgeon as deemed necessary for my son/daughter's safety and welfare. I agree that the resulting expenses will be my responsibility.

Signature of Parent/Guardian	□ □ □ - □ □ □ - □ □ □ □ Cellular telephone # to contact Parent or Guardian during event	Date
Health Insurance Company		Policy Number

SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT  
CONSENTIMIENTO DE LOS PADRES PARA PARTICIPACIÓN DEL ALUMNO(A) EN EVENTOS FUERA  
DE LA ESCUELA PATROCINADOS POR LA ESCUELA

Nombre: \_\_\_\_\_, tiene mi permiso para asistir/participar en  
\_\_\_\_\_ Que tendrá lugar en \_\_\_\_\_  
(actividad/evento)

Fecha del evento: \_\_\_\_\_ Hora de salida: \_\_\_\_\_ Hora de regreso: \_\_\_\_\_

Clase o grupo que asistirá: \_\_\_\_\_ Maestro/encargado \_\_\_\_\_

Método de transporte: \_\_\_\_\_ Si viaja por automóvil,  
Nombre del chofer(es) y  
número de licencia \_\_\_\_\_ D.L. # \_\_\_\_\_

- 1.  Entiendo que todos los alumnos que van en este viaje, responderán de su conducta al chofer del autobús, maestro o patrocinadores adultos. Además, entiendo que los alumnos irán al evento y regresarán del mismo en el transporte proporcionado, y que durante el viaje, se tomarán todas las precauciones necesarias.
- 2.  Reconozco que se me ha informado que el distrito considera que las actividades del evento, viaje, paseo o excursión en que participará el alumno(a) son \_\_\_\_\_ no son \_\_\_\_\_ de "alto riesgo" para el participante.

**El Código de Educación §35330 provee lo siguiente:**

"Se considera que todas la personas participantes en este viaje, paseo o excursión renuncian a toda demanda en contra del distrito o del Estado de California por lesiones, accidente, enfermedad o muerte que ocurriese durante o debido al viaje, paseo o excursión. Todo adulto que participe en viajes, paseos o excursiones fuera del estado, y todos los padres o tutores de alumnos participantes en viajes, paseos o excursiones fuera del estado, firmarán una declaración de renuncia a dichas demandas."

De acuerdo a este estatuto, y en consideración de la participación de mi hijo(a) en dicho paseo, viaje o excursión, yo libero de toda responsabilidad al Sweetwater Union High School District, sus oficiales, empleados y agentes, y renuncio a toda demanda por lesiones, accidente, enfermedad, muerte o daños a propiedad que ocurran durante o por razón del paseo, viaje o excursión, **y que surjan de cualquier causa, incluyendo actos ilegales de terceros, terrorismo o actos de guerra**, excepto de toda demanda basada en fraude, lesiones o daños intencional a persona(s) o propiedad, o por violación a las leyes por el distrito, sus empleados y agentes; además estoy de acuerdo en indemnizar y liberar de responsabilidad al Distrito, sus oficiales, empleados y agentes de toda demanda y acción por daños o lesiones que cualquier persona podría afirmar por razón de la conducta de mi hijo(a) durante su participación en dicho viaje, paseo o excursión.

La cafetería de la escuela tendrá comidas frías disponibles. Alumnos que califiquen, las recibirán sin costo alguno. Los demás alumnos podrán comprar o traer su comida.

En caso que mi hijo(a) se lesionara o enfermara, otorgo mi consentimiento para que reciba la atención médica necesaria (radiografías, examen, anestesia, tratamiento médico, dental o diagnóstico para cirugía y hospitalización por parte de un médico o cirujano con licencia para practicar su profesión, según se considere necesario para la seguridad y bienestar de mi hijo(a). Estoy de acuerdo in responsabilizarme de los gastos surgidos.

\_\_\_\_\_  
Firma del padre o tutor       -  -       \_\_\_\_\_  
Teléfono Celular para localizar a      Fecha  
Padre o tutor durante el evento

\_\_\_\_\_  
Nombre de la compañía del seguro de salud      \_\_\_\_\_  
Número de la póliza

**SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT STATEMENT  
REGARDING ADULT PARTICIPATION IN OFF-CAMPUS  
SCHOOL-SPONSORED EVENTS**

I, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ plan to participate  
in \_\_\_\_\_, and do hereby  
(Event or Activity)

acknowledge that I have been advised that the activities involved in this excursion/field trip or event are \_\_\_\_\_ are not \_\_\_\_\_ considered by the district as being of "high risk" to both student and participants.

\_\_\_\_\_  
(Date)

\_\_\_\_\_  
(Signature)

-----

**WAIVER OF CLAIM**  
(To Be Completed for Out-of-State Events Only)

I do hereby waive all claims and hold harmless the individual sponsors, the Sweetwater Union High School District, and the State of California for any injury, accident, illness, death, or any loss or damage to personal property occurring during or by reason of this excursion/field trip or event.

\_\_\_\_\_  
(Date)

\_\_\_\_\_  
(Signature)

**SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT**

**DRIVER INFORMATION SHEET**

(To be filled out by persons who will be driving private vehicles to transport students on excursions, field trips, or extracurricular events.)

I, \_\_\_\_\_, will be driving a private vehicle used to transport students from \_\_\_\_\_ (School Site)

on an excursion/field trip or extracurricular event, to:

\_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_  
(Place) (Date)

**I certify that:**

- A. I possess a current, valid, driver's license, No.: \_\_\_\_\_
- B. I carry a minimum insurance of \$100,000 bodily injure per person/\$300,000 per accident and \$50,000 property damage, or in lieu thereof, \$300,000 combined single limit.  
Carrier: \_\_\_\_\_
- C. The vehicle I will be driving is in safe condition and will not be overloaded for the trip.
- D. You will need to provide a copy of:
  - 1. Your driver's license; and
  - 2. Your current insurance declaration sheet which lists your coverage.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)

**SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT**  
**Hold Harmless Agreement and Agreement Not to Sue**  
**Regarding Revocation of District Authorization**

I, the undersigned, declare that it is my desire to allow my child(ren), \_\_\_\_\_, to participate in the planned excursion or field trip to \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

I am aware that it is possible that the District authorization for the planned excursion or field trip may be revoked or withdrawn at the discretion of the Superintendent due to concerns for student safety or other circumstances or events.

I understand that a cancellation may occur even after all required deposits have been paid and all arrangements have been made. I understand that the Sweetwater Union High School District recommends that I investigate travel cancellation insurance and I understand that it is my responsibility to do so.

In the event of a revocation, I am aware that the Sweetwater Union High School District, its board members, officers and employees would not be responsible for reimbursing any money to me or any other person or entity who has contributed money or time to fund my child(ren) costs for the planned excursion or field trip.

In exchange for the right to register my child(ren) to participate in the planned excursion or field trip identified above, I hereby agree that I, my heirs, legal representatives and assigns do release, discharge and will hold harmless and not sue the Sweetwater Union High School District, its officials, employees, representatives, agents, servants or volunteers, for any liability, claims, damages, expenses, actions or costs suffered by me in raising, giving, granting, loaning or donating funds or items to support the participation of my child(ren) in the excursion or field trip. I also agree to indemnify the Sweetwater Union High School District for claims by any person or entity arising from their participation in a fundraising or giving, granting, loaning or donating funds or items to support the participation of my child(ren) in the excursion or field trip.

I HAVE CAREFULLY READ THIS HOLD HARMLESS AGREEMENT AND AGREEMENT NOT TO SUE AND FULLY UNDERSTAND ITS CONTENTS. I AM AWARE THAT IT IS A FULL RELEASE OF ALL RIGHT TO DEMAND REIMBURSEMENT OR SUE IN CONNECTION WITH EXPENSES INCURRED OR FUNDS RAISED IN CONNECTION WITH THE PLANNED EXCURSION OR FIELD TRIP IDENTIFIED ABOVE. I SIGN IT OF MY OWN FREE WILL.

Print Name Mother: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Print Name Father: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
(Street) (City) (State) (Zip)

Date: \_\_\_\_\_ Home Phone: \_\_\_\_\_

**SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT**

**Acuerdo de Liberación de Responsabilidad y de No Demandar  
Sobre las Revocación de la autorización del distrito**

Yo, el suscrito, declaro que es mi deseo permitir a mi hijo(a) o hijos(a), \_\_\_\_\_, participar en el paseo o excursión que se tiene planeado a \_\_\_\_\_, el día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.

Estoy consciente que sea posible que la autorización del Distrito para el paseo o excursión planeada puede ser revocada o retirada a discreción del Superintendente, debido a inquietudes por la seguridad del alumno(a) o alumnas o ambos, o debido a otras circunstancias o eventos.

Entiendo que a pesar que se hayan hecho o pagado todos los depósitos requeridos y hecho todos los arreglos necesarios, puede suceder que se cancele. Entiendo que el Sweetwater Union High School District recomienda que investigue acerca de un seguro sobre cancelación de viajes y entiendo que es mi responsabilidad hacerlo.

En caso de una revocación, estoy consciente que el Sweetwater Union High School District, sus miembros del consejo (board members) oficiales y empleados no serían responsables de reembolsarme ningún dinero a mí o a cualquier otra persona o entidad que haya contribuido dinero, tiempo para patrocinar el costo de a mi hijo(a) o hijos(as) para la excursión o viaje planeado.

A cambio del derecho de inscribir a mi hijo(a), hijos(as) para que participen en la excursión o viaje que se planea y que se identifica arriba, estoy de acuerdo que Yo, mis herederos, representantes legales, asignados y demás liberamos, finiquitamos y liberamos y no demandaremos al Sweetwater Union High School District, sus oficiales, empleados, representantes, agentes, sirvientes o voluntarios, por ninguna responsabilidad, reclamo, daños y perjuicios, gastos, acciones o costos sufridos por mi en reunir, dar, permitir, prestar o donar fondos, artículos para apoyar la participación de mis hijos(as) en la excursión, viaje o paseo. Estoy de acuerdo en indemnizar al Sweetwater Union High School District por demandas de cualquier persona o entidad que provenga de su participación en la campaña para reunir fondos, dar, prestar o donar fondos o artículos para apoyar la participación de mi hijo(a) o hijos(as) en la excursión o paseo o viaje.

HE LEÍDO CUIDADOSAMENTE ESTE ACUERDO DE LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y ACUERDO DE NO DEMANDAR Y ENTIENDO COMPLETAMENTE SU CONTENIDO. ESTOY CONSCIENTE QUE ES UNA LIBERACIÓN COMPLETA DE TODO DERECHO DE DEMANDAR REEMBOLSO O DE DEMANDAR EN RELACIÓN CON LOS GASTOS CONTRAIDOS O FUNDOS REUNIDOS EN CONEXIÓN CON LA EXCUSIÓN, VIAJE O PASEO PLANEADO E IDENTIFICADO ARRIBA. FIRME POR PROPIA VOLUNTAD.

Use letra de molde, Nombre de la madre: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_

Use letra de molde, Nombre de la madre: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_  
Calle Ciudad Estado Z.P.

Fecha: \_\_\_\_\_ Número de teléfono de la casa: \_\_\_\_\_